

SENCOR®

SWK 170SS



CESTOVNÁ RÝCHLOVARNÁ KANVICA
Preklad pôvodného návodu

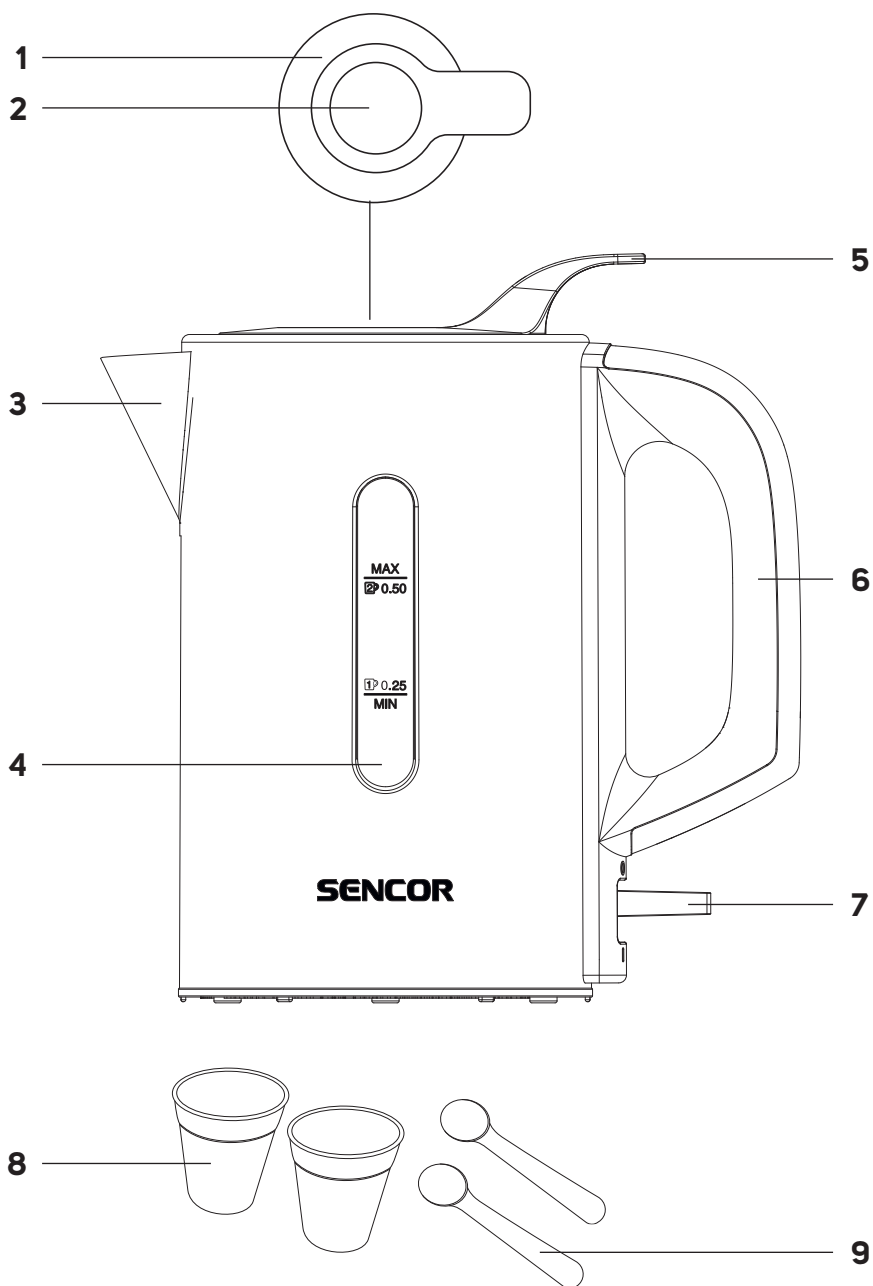


SENCOR®

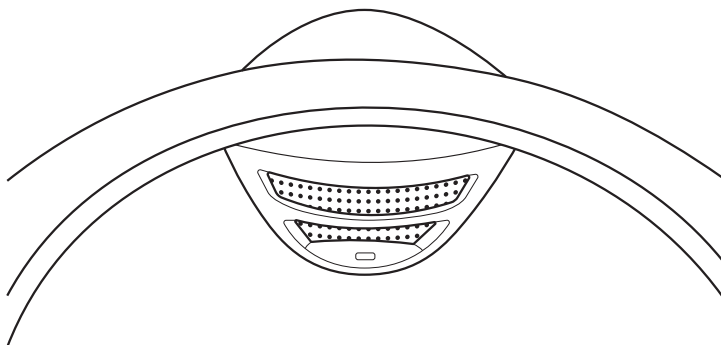
SWK 170SS



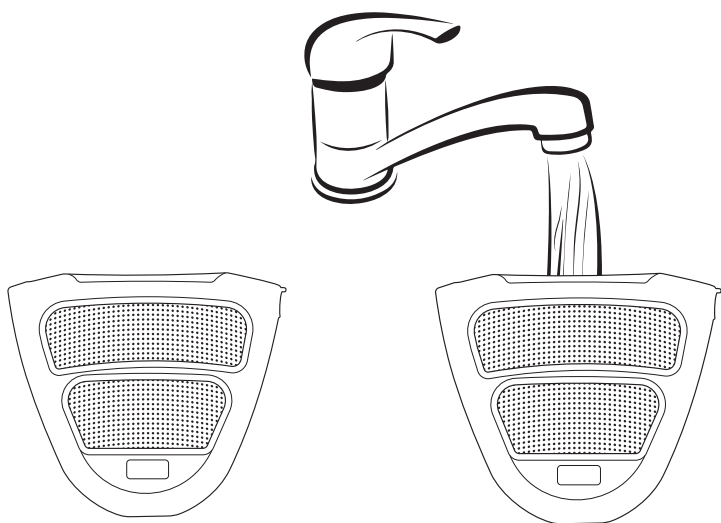
A



B1



B2



EN

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A1** Lid
- A2** Filling opening with flap
- A3** Spout with a removable limescale filter
- A4** Water level mark
- A5** Lid removal handle
- A6** Handle
- A7** Power on/off switch
- A8** Cup (2 pcs)
- A9** Spoon (2 pcs)

SK

POPIS SPOTREBIČA

- A1** Veko
- A2** Plniaci otvor so záklapkou
- A3** Výlevka s vyberateľným filtrom na vodný kameň
- A4** Vodoznak
- A5** Držadlo na odobratie veka
- A6** Rukoväť
- A7** Spínač zapnutia/vypnutia
- A8** Téglik (2 ks)
- A9** Lyžička (2 ks)

PL

OPIS URZĄDZENIA

- A1** Pokrywa
- A2** Otwór do napełniania z zatrzaskiem
- A3** Wylewka z wymiennym filtrem antynawapiennym
- A4** Znak wodny
- A5** Uchwyt do zdejmowania pokrywy
- A6** Uchwyt
- A7** Przełącznik włącz/wyłącz
- A8** Kubek (2 szt.)
- A9** Łyżeczka (2 szt.)

HR

OPIS UREĐAJA

- A1** Poklopac
- A2** Otvor za punjenje sa zaklopkom
- A3** Grič s odvojljivim filtrom kamenca
- A4** Oznaka razine vode
- A5** Ručka za uklanjanje poklopca
- A6** Ručka
- A7** Prekidač za uključivanje/isključivanje
- A8** Čaša (2 kom)
- A9** Žlica (2 kom)

CZ

POPIS SPOTŘEBIČE

- A1** Víko
- A2** Plnicí otvor se záklapkou
- A3** Výlevka s vyjímatelným filtrem na vodní kámen
- A4** Vodoznak
- A5** Madlo k sejmutí veka
- A6** Rukojeť
- A7** Spínač zapnutí/vypnutí
- A8** Kelímek (2 ks)
- A9** Lžička (2 ks)

HU

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- A1** Fedél
- A2** Töltőnyílás csappantyúval
- A3** Kiöntő kivehető vízköszűrővel
- A4** Vízjelzés
- A5** Fogó a fedél levételéhez
- A6** Fogantyú
- A7** Be/Ki kapcsoló
- A8** Tégely (2 db)
- A9** Kanál (2 db)

RU

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

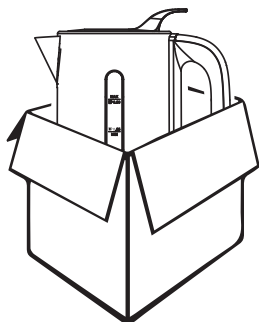
- A1** Крышка
- A2** Отверстие для наполнения с заслонкой
- A3** Носик со съёмным фильтром от накипи
- A4** Отметка уровня воды
- A5** Ручка для снятия крышки
- A6** Ручка
- A7** Выключатель питания
- A8** Стакан (2 шт.)
- A9** Ложка (2 шт.)

GR

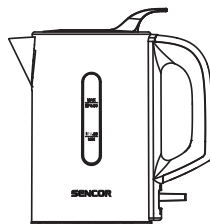
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- A1** Καπάκι
- A2** Άνοιγμα πλήρωσης με περύγιο
- A3** Στόμιο με αφαιρούμενο φίλτρο αλάτων
- A4** Σήμανση στάθμης νερού
- A5** Λαβή αφαίρεσης καπακιού
- A6** Λαβή
- A7** Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (on/off)
- A8** Κύπελλο (2 τμχ.)
- A9** Κουτάλι (2 τμχ.)

1

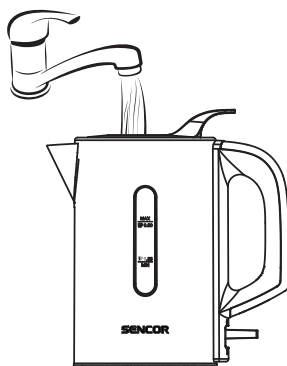


2

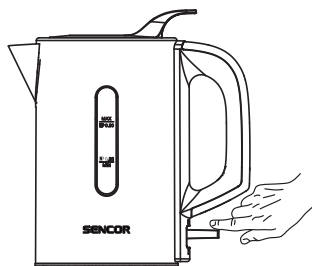


EN - BEFORE FIRST USE / CZ - PŘED PRVNÍM POUŽITÍM / SK - PRED PRVÝM POUŽITÍM / HU - AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT
/ PL - PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI / RU - ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ / HR - PRIJE PRVE UPOTREBE
/ GR - ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1



2

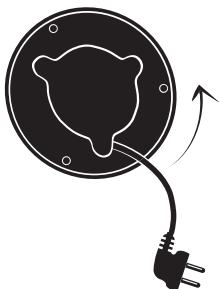


3

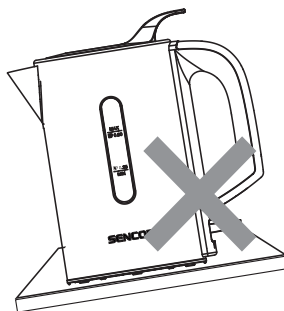
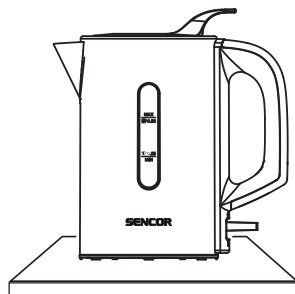


1-4: 2x - 3x

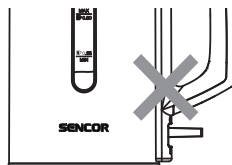
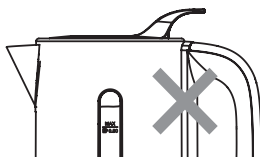
1



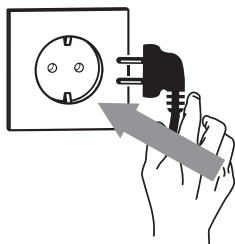
2



3



4



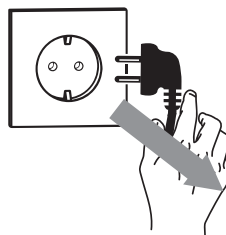
5



6



7



EN - PREMATURE KETTLE SHUT OFF / CZ - PŘEDČASNÉ VYPNUTÍ KONVICE / SK - PREDČASNÉ VYPNUTIE KANVICE / HU - A VÍZFORRALÓ KORÁBBI KIKAPCSOLÁSA / PL - WCZEŚNIEJSZE WYŁĄCZENIE CZAJNIKA / RU - ПРЕЖДЕВРЕМЕННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЧАЙНИКА / HR - PRIJEVREMENO ISKLJUČIVANJE KUHALA / GR - ΠΡΟΩΡΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

1



Dôležité bezpečnostné pokyny

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
- Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Spotrebič je takisto určený na osobné nekomerčné použitie v priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - v poľnohospodárstve;
 - pre hostí v hoteloch, motelloch a iných obytných

oblastiach;

– v podnikoch zaistujúcich nocľah s raňajkami.

- Kanvicu ani jej podstavec neumývajte pod tečúcou vodou a neponárajte ju ani jej podstavec do vody alebo inej tekutiny.
- Ak je kanvica preplnená, môže dôjsť k vystreknutiu horúcej vody.



VÝSTRAHA:

Neotvárajte veko, kým sa voda varí.



UPOZORNENIE:

Umiestnite veko tak, aby para smerovala od držadla.

- Používajte kanvicu iba s dodávaným podstavcom. Podstavec nepoužívajte s inými typmi spotrebičov.



UPOZORNENIE:

Pred odobratím spotrebiča z podstavca sa uistite, že je spotrebič vypnutý.



UPOZORNENIE:

Pred odobratím spotrebiča z podstavca sa uistite, že je spotrebič vypnutý.



VÝSTRAHA:

Zabráňte poliatu nástrčky.

- Vnútrotný priestor kanvice vypláchnite čistou vodou. Dodržujte pokyny na čistenie v kapitole „Čistenie a údržba“.



VÝSTRAHA:

Pri nesprávnom používaní hrozí riziko možného poranenia.

- Povrch vyhrievacieho článku obsahuje po použití zvyškové teplo. Nedotýkajte sa zahriateho povrchu.

-
- Pred pripojením kanvice k sieťovej zásuvke sa uistite, či sa zhoduje nominálne napätie s elektrickým napätím zásuvky.
 - Kanvicu pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.
 - Kanvicu neumiestňujte na parapety okien, odkvapkávaciu dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Vždy ju umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
 - Kanvicu nekladte na elektrický ani plynový varič alebo do jeho blízkosti, neumiestňujte ju do blízkosti otvoreného ohňa alebo zariadenia, ktoré je zdrojom tepla.
 - Kanvicu nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazény.
 - Kanvicu používajte výhradne na ohrev pitnej vody. Nepoužívajte ju na ohrev iných tekutín alebo potravín.
 - Kanvicu nenapĺňajte vodou, ak je umiestnená na podstavci. Pred plnením kanvicu vždy odoberte z podstavca. Pri plnení dbajte na to, aby hladina vody zakrývala aspoň rysku minima a nepresahovala rysku maxima.
 - Pred spustením kanvice sa uistite, či je veko riadne uzatvorené.
 - Kanvicu nespúšťajte naprázdno. Nesprávne používanie môže nepriaznivo ovplyvniť jej životnosť. Pre prípade náhodného spustenia bez vody je kanvica vybavená bezpečnostným istením, ktoré ju chráni pred poškodením.
 - Na zdvihnutie a prenášanie kanvice používajte rukoväť.
 - Pri vylievaní vody z kanvice dbajte na zvýšenú opatnosť, aby ste sa neobarili vriacou vodou alebo parou.
 - Do zahriatej kanvice nelejte ľadovo studenú vodu.
 - Kanvicu vždy odpojte od sieťovej zásuvky, ak ju nebudete používať, ak ju nechávate bez dozoru, pred premiestnením alebo čistením.
 - Kanvicu odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku sieťového kábla, nie za sieťový kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo zásuvky.
 - Aby ste sa vyhlí nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neopravujte kanvicu sami ani ju nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.
-



Tento symbol na produktoch alebo v spravidelných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovávať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

3. Nasadíte filter späť. Najskôr vložte západku v spodnej časti filtra do otvoru v kanvici. Potom pritlačte hornú časť filtra, až západka v hornej časti zapadne do otvoru a začujete cvaknutie.

Uloženie

- Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať, odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky, nechajte spotrebič vychladnúť a vyčistite ho podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“.
- Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj všetko príslušenstvo riadne čisté a suché.
- Uložte spotrebič na suché, čisté a dobre vetrané miesto, kde nebude vystavený extrémnym teplotám a kde bude mimo dosahu detí alebo zvierat.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.
- Na čistenie akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom, riedidlá a pod., ktoré by mohli poškodiť povrch spotrebiča. Žiadna súčasť tohto spotrebiča nie je určená na umývanie v umývačke riadu.



Varovanie:

Aby sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, napájaci kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.

- Kanvicu a podstavec utrite čistou hubkou a utrite suchou utierkou. Pravidelne čistite filter mäkkou hubkou.
- Žiadna časť nie je určená na umývanie v umývačke.

Odstaňovanie vápenatých usadenín

- Vodný kameň usadený v kanvici môže negatívne ovplyvniť jej životnosť, a preto ho pravidelne odstraňujte podľa frekvencie používania kanvice. Pri bežnom používaní (3-krát až 5-krát denne) odporúčame odstraňovať vodný kameň:
 - 1-krát za mesiac v oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou;
 - 1-krát za dva až tri mesiace v oblastiach s mäkkou vodou a stredne tvrdou vodou.
- Na odstránenie vodného kameňa môžete použiť:
 - 8 % biely ocot, bežne dostupný v obchodoch. Kanvicu naplňte roztokom vody a octu v pomere 1 : 1. Roztok priveďte do varu a nechajte ho odstáť v kanvici 2 hodiny. Potom kanvicu vyprázdňte a pred ďalším použitím v nej nechajte 4-krát až 5-krát prevariť čistú vodu.
 - kyselinu citrónovú. Vo varnej kanvici prevarte 1 l vody, do prevarenej vody pridajte 30 g kyseliny citrónovej a roztok nechajte odstáť cca 30 minút. Potom kanvicu vyprázdňte a pred ďalším použitím v nej nechajte 4-krát až 5-krát prevariť čistú vodu.



Poznámka:

Na odvápnenie vápenatých usadenín je možné použiť tekutú odstraňovaciu vodného kameňa Sencor SESXD 001.

Čistenie vyberateľného filtra

Kanvica je vybavená vyberateľným filtrom na vodný kameň. Tento filter je veľmi jemný a zachytáva kúsky vodného kameňa, ktoré by sa prípadne uvoľnili počas varenia vody. Aby ste zaistili jeho správnu funkčnosť, je potrebné ho pravidelne čistiť.

1. Odoberte veko a zhora mierne zatlačte na filter smerom dole, aby ste ho uvoľnili – pozrite obrázok **B1**. Potom vyberte filter.
2. Opláchnite filter pod tečúcou vodou – pozrite **B2**. V prípade silnejšieho znečistenia ho utrite mäkkou hubkou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia	220 – 240 V~
Menovitý kmitočet	50 – 60 Hz
Menovitý príkon	900 – 1100 W
Maximálna kapacita	0,5 l

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

Z dôvodu neustáleho vývoja sa obrázky v tomto návode môžu líšiť od finálneho spotrebiča. Vyhradzujeme si právo na takúto zmenu.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a prispievate k prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

